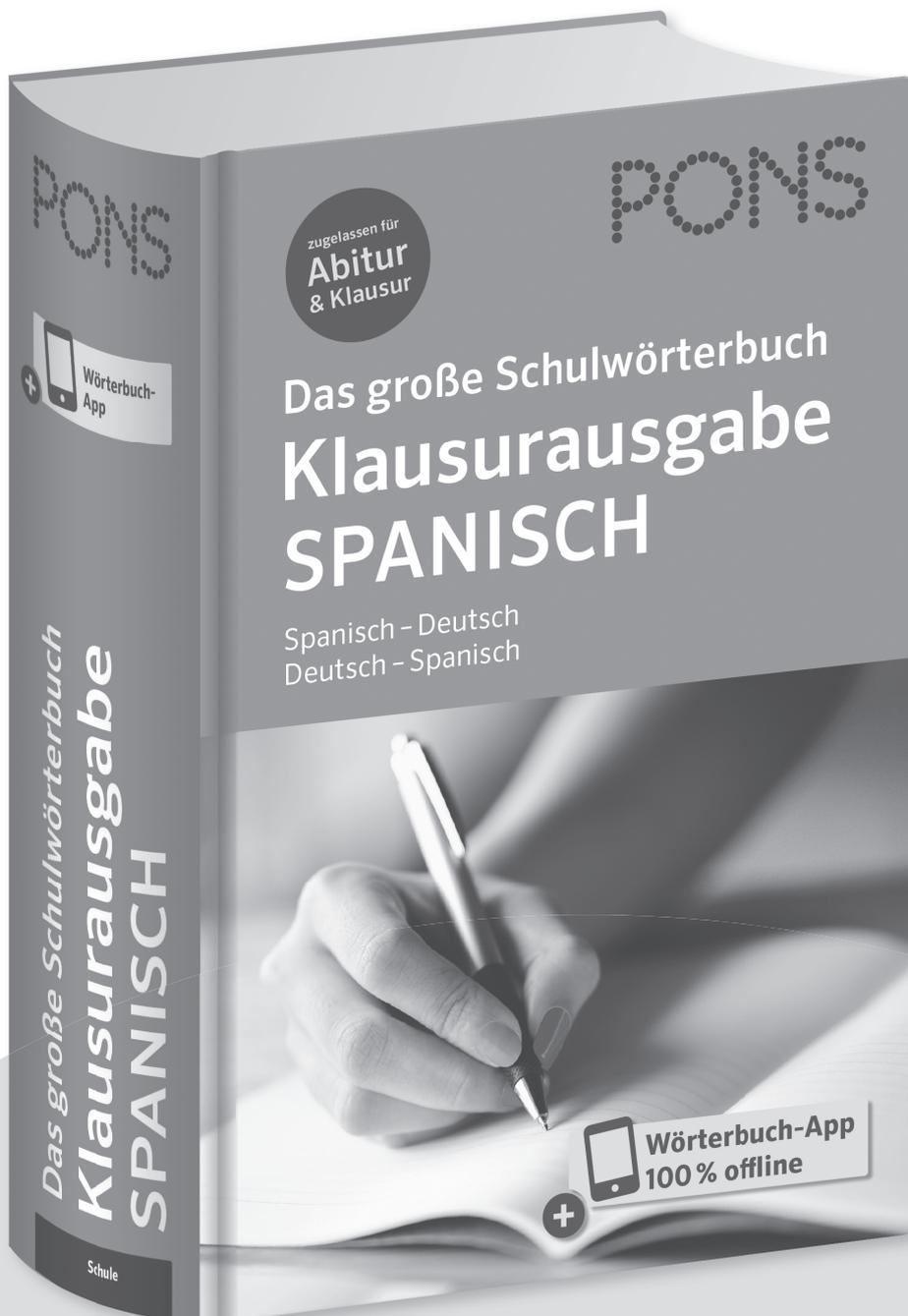


# ARBEITSBLÄTTER SPANISCH

Für eine erfolgreiche Arbeit  
mit dem Wörterbuch im  
Unterricht und in Klausuren

**Kopier-  
vorlage**





<b>01</b>	<b>Vorwort</b>	03
	<b>Dein Großes Schulwörterbuch – das Wichtigste in Kürze</b>	04
<b>02</b> <b>WARM-UP</b>	<b>Wörterbuch-Rallye</b>	05
	Lösungen	07
<b>03</b> <b>NAVIGIEREN</b>	<b>Schnell das richtige Wort finden</b>	08
	Lösungen	09
	<b>Dein Großes Schulwörterbuch dekodieren</b>	10
	Lösungen	11
	<b>Wortarten</b>	12
	Lösungen	13
	<b>Wörter mit mehreren Bedeutungen</b>	14
	Lösungen	15
	<b>Unregelmäßige Pluralformen</b>	16
	Lösungen	17
	<b>Verben, Teil 1</b>	18
	Lösungen	19
	<b>Verben, Teil 2</b>	20
	Lösungen	21
<b>Die Lautschrift verstehen</b>	22	
Lösungen	23	
<b>04</b> <b>SCHREIBEN</b>	<b>Kollokationen und feste Wortpaare</b>	24
	Lösungen	25
	<b>Redewendungen und Sprichwörter</b>	26
	Lösungen	27
	<b>Jetzt kann ich...</b>	28
	Alle Lösungen	29



Liebe Lehrkräfte,

um ein zweisprachiges Wörterbuch schnell und effektiv zu nutzen, ist es wichtig, die Regeln des Nachschlagens zu kennen. Doch im Unterrichtsalltag fehlt häufig die Zeit, die notwendigen Nachschlagekompetenzen zu üben. Mit diesen Arbeitsblättern haben Sie Material an der Hand, das Sie ganz flexibel und ohne Vorbereitung einsetzen können, um effizient und gezielt die wichtigsten Aspekte des zweisprachigen Nachschlagens mit Ihren Schülerinnen und Schülern zu trainieren.

Ob es darum geht, die Abkürzungen im Großen Schulwörterbuch zu dekodieren, die richtige Bedeutung eines Wortes zu erkennen oder einfach über eine Rallye das Wörterbuch zügig kennenzulernen, diese Blätter bieten Ihnen eine passgenaue Lösung für jede Situation: Die knappen, themenorientierten Einheiten können Sie voneinander losgelöst und in jeder beliebigen Reihenfolge im Unterricht, als Hausaufgabe oder in der Vertretungsstunde bearbeiten lassen. Gestalten Sie mit den Arbeitsblättern ein regelmäßiges Kurztraining, bieten Sie Arbeitsstationen an oder üben Sie mit Ihren Schülerinnen und Schülern ausgewählte Themen, um Defizite je nach Lerngruppe auszugleichen. Die Inhalte können auch von Ihren Schülerinnen und Schülern arbeitsteilig erarbeitet und dann im Peer-to-Peer-Coaching gefestigt werden.

Entdecken Sie 11 spannende und kompetenzorientierte Themen und stellen Sie schnell und unkompliziert das richtige Paket für Ihren Unterricht zusammen.

Viel Freude und Erfolg bei der Wörterbucharbeit wünscht Ihnen

Ihre  
PONS-Redaktion



# Dein Großes Schulwörterbuch - das Wichtigste in Kürze

Römische Ziffern helfen dir, zwischen verschiedenen Wortarten zu unterscheiden.

Stichwörter sind alphabetisch sortiert und blau, damit du sie schnell findest.

Die Lautschriftangabe für alle spanischen Wörter ermöglicht die richtige Aussprache.

Bedeutungsangaben helfen dir, die richtige Übersetzung zu finden.

Diese Ziffern zeigen an, dass ein Stichwort unterschiedliche Bedeutungen hat.

139 canaria → canfin

**canaria** [ka'naɾja] *adj o f v. canario*<sup>2</sup>  
**Canarias** [ka'naɾjas] *f pl las islas* ~ die Kanaren, die Kanarischen Inseln  
**canario**<sup>1</sup> [ka'naɾjo] *m* Kanarienvogel *m*  
**canario**, -a<sup>2</sup> [ka'naɾjo, -a] **1.** *adj* kanarisch  
**canasta** [ka'nasta] *f* <sup>1</sup> (cesto) Henkelkorb *m* <sup>2</sup> (DEP) Korb *m*  
**canastilla** [kanas'tiʎa] *f* <sup>1</sup> (cestita) Körbchen *nt*; ~ **para cubiertos** Besteckkorb *m* <sup>2</sup> (del bebé) Babyausstattung *f* <sup>3</sup> (en una freidora) Frittierkorb *m*  
**cancán** [kaŋ'kan] *m* <sup>1</sup> (MÚS) Cancan *m* <sup>2</sup> (enagua) Cancanunterrock *m*  
**cancelación** [kaŋθela'θjon] *f* <sup>1</sup> (anulación) Streichung *f*; (de una cita) Absage *f* <sup>2</sup> (FIN: de una cuenta) Löschung *f*; (de una deuda) Tilgung *f*; (de un cheque) Sperrung *f*; ~ **de un pedido** Stornierung eines Auftrags  
**cancelar** [kaŋθe'lar] *vt* <sup>1</sup> (anular) streichen; ~ **una cita** eine Verabredung absagen <sup>2</sup> (rescindir) aufheben <sup>3</sup> (FIN: una cuenta) löschen; (una deuda) tilgen; (un cheque) sperren  
**cancelario** [kaŋθe'larjo] *m* (Bol) Rektor *m* (einer Universität)  
**cáncer** ['kaŋθer] *m* <sup>1</sup> (MED, ASTR: persona) Krebs *m* <sup>2</sup> (vicio) Hauptübel *nt*  
**Cáncer** [kaŋθer] *m* (ASTR: signo) Krebs *m*  
**cancerígeno**, -a [kaŋθe'riχeno, -a] *adj* Krebs erzeugend; (MED) kanzerogen  
**cancerología** [kaŋθe'roloχia] *f* (MED) Onkologie *f*  
**canceroso**, -a [kaŋθe'roso, -a] *adj* krebs(art)ig; (MED) kanzerös; **tumor** ~ Krebsgeschwulst *f*  
**cancha** ['kanta] *f* <sup>1</sup> (de deporte) Sportplatz *m*; ~ **de bádminton** Badmintonplatz *m* <sup>2</sup> (Am: hipódromo) Pferderennbahn *f* <sup>3</sup> (Am: de un río) breites Flussbett *nt* <sup>4</sup> (Am: espacio) Platz *m*, Raum *m*  
**canchero**, -a [kaŋθe'ro, -a] *m, f* (Arg) Angeber(in) *m/f*  
**canciller** [kaŋθi'ker] *m/f* <sup>1</sup> (Jefe de Gobierno (Federal)) (Bundes)kanzler(in) *m/f* <sup>2</sup> (HIST: en el Imperio Alemán) Reichskanzler *m* <sup>3</sup> (en el Cuerpo Diplomático) Kanzler(in) *m/f* <sup>4</sup> (Am: de Asuntos Exteriores) Außenminister(in) *m/f*  
**cancillería** [kaŋθi'e'ria] *f* <sup>1</sup> (Jefatura del Gobierno (Federal)) (Bundes)kanzleramt *nt* <sup>2</sup> (oficina) Kanzlei *f* <sup>3</sup> (Am: Asuntos Exteriores) Außenministerium *nt*  
**canción** [kaŋθjon] *f* <sup>1</sup> (canto) Lied *nt*; ~ **de moda** Schlager *m*; ~ **popular** Volkslied *nt*; (es) **siempre la misma** ~ es ist immer das alte Lied <sup>2</sup> (LIT, MUS) Kanzone *f*

**cancionero** [kaŋθjo'nero] *m* <sup>1</sup> (MÚS) Liederbuch *nt* <sup>2</sup> (LIT) Liederhandschrift *f*  
**candado** [kaŋ'daðo] *m* Vorhängeschloss *nt*  
**candar** [kaŋ'dar] *vt* (cerrar con llave) zuschließen, abschließen  
**candéal** [kaŋde'al] *adj* **pan** ~ Dinkelbrot *nt*; **trigo** ~ Dinkel *m*  
**candela** [kaŋ'dela] *f* Kerze *f*  
**candelabro** [kaŋde'laβro] *m* Kerzenleuchter *m*  
**candelejón**, -ona [kaŋdele'xon, -ona] *adj* (Chil, Col, Perú: inocente) naiv, einfältig  
**candelerero** [kaŋde'lero] *m* Kerzenständler *m*; **estar en el** ~ (fig) hoch im Kurs stehen  
**candente** [kaŋ'dente] *adj* <sup>1</sup> (al rojo) glühend <sup>2</sup> (palpitante) brennend  
**candidateo**, -a [kandi'dato, -a] *m, f* <sup>1</sup> (aspirante) Bewerber(in) *m/f* <sup>2</sup> (POL) Kandidat(in) *m/f*; ~ **al título** (DEP) Titelanwärter *m*  
**candidatura** [kandi'datura] *f* <sup>1</sup> (presentación) Bewerbung *f*; (POL) Kandidatur *f* <sup>2</sup> (lista) Kandidatenliste *f* <sup>3</sup> (papeleta) Stimmzettel *m*  
**candidez** [kaŋdi'deθ] *f v. candor*  
**cándido**, -a [kaŋ'diðo, -a] *adj v. candoroso*  
**candil** [kaŋ'dil] *m* <sup>1</sup> (lámpara) Öllampe *f* <sup>2</sup> (Am: candelabro) Kerzenleuchter *m*  
**candileja** [kaŋdi'leχa] *f* Rampenlicht *nt*; **se crio entre** ~s er/sie ist im Rampenlicht aufgewachsen  
**candinga** [kaŋ'dinga] *f* <sup>1</sup> (Chil: necedad) Dummheit *f* <sup>2</sup> (Hond: maraña) Wirrwarr *m*, Durcheinander *nt*  
**candor** [kaŋ'dor] *m* <sup>1</sup> (inocencia) Unschuld *f* <sup>2</sup> (ingenuidad) Naivität *f*; (simplicidad) Einfalt *f*  
**candoroso**, -a [kaŋdo'roso, -a] *adj* <sup>1</sup> (inocente) unschuldig <sup>2</sup> (ingenuo) naiv; (simple) einfältig  
**caneca** [ka'neka] *f* <sup>1</sup> (licorera) Likörflasche *f* (aus glasierter Keramik) <sup>2</sup> (Col: basurero) Mülleimer *m* <sup>3</sup> (Cuba: agua caliente) Wärmflasche *f* <sup>4</sup> (Am: barril) Fass *nt*; (balde) Eimer *m*  
**caneco**, -a [ka'neko, -a] *adj* (Bol: embriagado) betrunken  
**canela** [ka'nela] *f* <sup>1</sup> (especia) Zimt *m*; ~ **en rama** Zimtrinde *f*; **¡esto es ~ fina!** (fig) das ist das Feinste vom Feinen! <sup>2</sup> (color) Zimtfarbe *f*  
**canelón** [kane'lon] *m* <sup>1</sup> (desagüe) Dachrinne *f* <sup>2</sup> pl (GASTR) Cannelloni *pl* <sup>3</sup> (carrámbano) Eiszapfen *m* <sup>4</sup> (charretera) Raupenfeder *f*  
**canfin** [kaŋ'fin] *m* (AmC: petróleo) (Erd)öl *nt*

Die Kolumnentitel helfen dir, schnell das richtige Wort zu finden. Links steht das erste Stichwort, rechts das letzte Stichwort auf der Seite.

Blau unterlegte Stichwörter sind besonders wichtig. Versuche, dir diese Wörter gut zu merken.

Um Platz zu sparen, ersetzen wir das Stichwort durch eine Tilde (~).

Regionale Angaben zeigen den Gebrauch eines Wortes in anderen spanischsprachigen Regionen.

Beispielsätze zeigen dir, wie das Stichwort verwendet werden kann.



# Wörterbuch-Rallye

08 Wo findest du eine Liste aller phonetischen Symbole, die in deinem *Großen Schulwörterbuch* verwendet werden?

Die spanischen Symbole sind hier: \_\_\_\_\_

Die deutschen Symbole sind hier: \_\_\_\_\_

09 Ein **lavaplatos**, zwei **lavaplatos**! Finde die Pluralformen der folgenden Wörter. Füge die Seitenzahlen aus deinem *Großen Schulwörterbuch* hinzu.

anorak	<i>anoraks</i>	71
coche cama		
hábitat		

club		
sefardí		
show		

10 Schreibe die Formen *pretérito indefinido* in die Lücken:

Jorge (tener) \_\_\_\_\_ una furgoneta Volkswagen.

Mis padres (querer) \_\_\_\_\_ ir de vacaciones con nosotros.

¿ \_\_\_\_\_ (poner) tú los cuadros a la pared?

11 In meinem *Großen Schulwörterbuch* beginnen die Konjugationen der unregelmäßigen spanischen Verben auf Seite \_\_\_\_\_.

12 Achtung: Falsche Freunde! Verbinde die spanischen Wörter mit den korrekten deutschen Übersetzungen.

- |            |              |
|------------|--------------|
| alto/a     | das Geschenk |
| el balón   | bemerkten    |
| notar      | der Zirkel   |
| prominente | der Ball     |
| el regalo  | hoch         |
| el compás  | vorstehend   |



# Wörterbuch-Rallye

- 01 Bringe die folgenden Wörter in die richtige alphabetische Reihenfolge:  
**escribir, especial, época, esfuerzo, escalera, equipo, escuela**
- 02 Die blauen Wörter in deinem *Großen Schulwörterbuch* am Anfang jedes Wörterbucheintrags werden als **Stichwörter** bezeichnet.

Wie viele spanische Stichwörter beginnen mit dem Buchstaben 'x'? \_\_\_\_\_

- 03 Wer schafft es als Erste(r)? Ordne diese Wörter so schnell wie möglich der richtigen spanischen Übersetzung zu.

parteilich	lijadora
beängstigen	soportar
eifrig	parcial
Schleifmaschine	esqueleto
Knochengerüst	atemorizar
ertragen	diligente

- 04 Das Wort **currículo** hat zwei Bedeutungen. Schreibe sie auf die Linien:

Bedeutung 1: \_\_\_\_\_

Bedeutung 2: \_\_\_\_\_

Das Wort **currículo** steht auf Seite \_\_\_\_\_ in meinem Wörterbuch.

- 05 Der Wörterbucheintrag **idealista** ist in zwei Teile unterteilt: I und II. Warum?

\_\_\_\_\_

- 06 Wo findest du eine Liste aller Symbole und Abkürzungen in deinem *Großen Schulwörterbuch*?

\_\_\_\_\_

- 07 Zwei der Wörter in jeder Zeile werden gleich ausgesprochen. Unterstreiche sie.

bienes	vienés	finés
.....	.....	.....
hierro	giro	yerro
.....	.....	.....
hola	olla	ola



# Lösungen

- 01 época, equipo, escalera, escribir, escuela, esfuerzo, especial
- 02 10 Stichwörter
- 03 parteiisch = parcial; beängstigen = atemorizar; eifrig = diligente; Schleifmaschine = lijadora; Knochengestüt = esqueleto; ertragen = soportar
- 04 der Studienplan, der Lehrplan; der Lebenslauf  
Seite 225
- 05 Der Eintrag ist in zwei Teile unterteilt, weil **idealista** ein Adjektiv oder ein Substantiv sein kann.
- 06 Auf der Ausklappseite ganz hinten im Wörterbuch.
- 07 bienes, vienes; hierro, yerro; hola, ola
- 08 Die spanischen Symbole befinden sich auf der Ausklappseite vorne im Wörterbuch. Die deutschen Symbole sind auf der Ausklappseite hinten im Wörterbuch.

09

anorak	anoraks	71	club	clubs/clubes	174
coche cama	coches cama	176	sefardí	sefardíes	744
hábitat	hábitats	414	show	shows	812

- 10 Jorge **tuvo** una furgoneta Volkswagen.  
Mis padres **quisieron** ir de vacaciones con nosotros.  
¿**Pusiste** tú los cuadros a la pared?
- 11 Seite 1827
- 12 alto/a = hoch; el balón = der Ball; notar = bemerken; prominente = vorstehend;  
el regalo = das Geschenk; el compás = der Zirkel



# Schnell das richtige Wort finden

**Tipp** Dies ist eine Seite aus deinem *Großen Schulwörterbuch*. Die Wörter oben auf der Seite geben dir das erste und das letzte Stichwort auf der Seite an.

leve → libio	488
<p><b>leve</b> [leβe] <i>adj</i> (<i>enfermedad</i>) harmlos; (<i>peso, error</i>) leicht; (<i>sanción</i>) gnädig; (<i>pecado</i>) lässlich</p> <p><b>levedad</b> [leβe'ðaº] <i>f sin pl</i> Leichtigkeit <i>f</i></p> <p><b>levemente</b> [leβe'mente] <i>adv</i> leicht, geringfügig; <b>ha resultado ~ herida</b> sie wurde nur leicht verletzt</p> <p><b>levístico</b> [leβistiko] <i>m</i> (BOT, GASTR) Liebstöckel <i>m</i></p> <p><b>levitación</b> [leβita'θjon] <i>f</i> Levitation <i>f</i></p> <p><b>levitar</b> [leβi'tar] <i>vi</i> in der Luft schweben</p> <p><b>lexema</b> [leβ'sema] <i>m</i> (LING) Lexem <i>nt</i></p> <p><b>lexicalización</b> [leβ'sikaliθa'θjon] <i>f</i> (LING) Lexikalisierung <i>f</i></p>	<p>kommen; <b>~se la manta a la cabeza</b> (<i>fam</i>) eine voreilige Entscheidung treffen ① (<i>ponerse a</i>) <b>~se a golpes con alguien</b> sich mit jdm prügeln</p> <p><b>libanés, -esa</b> [liβa'nes, -esa] I. <i>adj</i> libanesisch II. <i>m, f</i> Libanese, -in <i>m, f</i></p> <p><b>Libano</b> [liβano] <i>m</i> El ~ der Libanon</p> <p><b>libar</b> [liβar] <i>vi</i> (<i>abeja</i>) saugen</p> <p><b>libelo</b> [liβelo] <i>m</i> Pamphlet <i>nt</i></p> <p><b>libélula</b> [liβelula] <i>f</i> Libelle <i>f</i></p> <p><b>liberación</b> [liβera'θjon] <i>f</i> Befreiung <i>f</i>; (<i>puesta en libertad</i>) Freilassung <i>f</i></p> <p><b>liberado, -a</b> [liβe'raðo, -a] <i>adj</i> ① (<i>rescatado</i>) befreit; (<i>suelto</i>) freigelassen ② (FIS) frei-</p>

**A** Kreise die Stichwörter ein, die du auf dieser Seite erwartest.

libertar	librar	leyenda	letra
levantar	ley	liceo	léxico

**B** Unterstreiche die Stichwörter, die du auf einer Seite finden würdest, die mit *escuadrilla* beginnt und mit *escupir* endet.

escúter    escuchar    esculpir    escurrir    escuela    escultura

**C** Bringe die folgenden Wörter so schnell wie möglich in die richtige alphabetische Reihenfolge.

psicología, psicosis, pseudónimo, psique, psicoanalista, psicólogo

_____	_____	_____
_____	_____	_____



## Lösungen

- A** Wörter auf dieser Seite: libertar, ley, leyenda, léxico
- B** escuchar, esculpir, escuela, escultura
- C** pseudónimo, psicoanalista, psicología, psicólogo, psicosis, psique



# Dein Großes Schulwörterbuch dekodieren

**Tipp** In der Ausklappseite am Ende deines *Großen Schulwörterbuchs* findest du eine Liste aller verwendeten Symbole und Abkürzungen.

**A** Verwende diesen Auszug aus deinem *Großen Schulwörterbuch*, um die Tabelle auszufüllen.

**cortacircuitos** [kortaθi'rkwitos] *m inv* (ELEC) Sicherung *f*  
**cortada** [kor'tada] *f* ① (*rebanada*) Scheibe *f* ② (*Am: herida*) Schnittwunde *f*  
**cortado**<sup>1</sup> [kor'taðo] *m* (GASTR) Kaffee *m* mit wenig Milch  
**cortado, -a**<sup>2</sup> [kor'taðo, -a] *adj* ① (*leche: mala*) sauer; (*cuajada*) geronnen ② (*estilo*) knapp ③ (*persona: tímida*) verlegen; (*avergonzada*) verschämt  
**cortadura** [korta'ðura] *f* ① (*corte*) Schnitt *m*; (*borde*) Schnittkante *f* ② (*herida*) Schnittwunde *f* ③ (GEO) Hohlweg *m* ④ *pl* (*recortes*) (Papier)schnipsel *m pl* o *nt pl*

Abkürzung	Bedeutung
<i>m</i>	Maskulinum
	invariabel
	Elektrotechnik
	Femininum
	Lateinamerikanismus
	Gastronomie
	Adjektiv
	Geografie/Geologie

**Tipp** *Umgangssprache und Slang sind in deinem Wörterbuch markiert mit fam und sl.*

**B** Angelas E-Mail ist voller informeller Wörter. Ersetze die unterstrichenen Wörter durch die folgenden neutralen (= nicht umgangssprachlichen) Wörter.

**duro, hola, amigos, loco, carga, muchas, madre, cosas interesantes**

**Cucú** \_\_\_\_\_ Lena,  
 Mi nombre es Ángela. Tengo 14 años y vivo en Madrid con mi **mamá** \_\_\_\_\_ y mi hermano **chiflado** \_\_\_\_\_  
 Mark. Voy a la escuela secundaria local. Hacemos **un porrón de** \_\_\_\_\_ cosas **guays** \_\_\_\_\_ en la escuela y mi asignatura favorita es Físicas. Pero la Geografía es una verdadera **lata** \_\_\_\_\_ y el Inglés siempre es un trabajo **cabreante** \_\_\_\_\_. Los fines de semana suelo salir con mis **compinches** \_\_\_\_\_. O vamos de compras, nadamos o vamos al cine ...



- (A) *m* = Maskulinum; *inv* = invariabel; *elec* = Elektrotechnik; *f* = Femininum;  
*Am* = Lateinamerikanismus; *GASTR* = Gastronomie; *adj* = Adjektiv; *GEO* = Geografie/Geologie

- (B)
- Hola** Lena,  
Mi nombre es Ángela. Tengo 14 años y vivo en Madrid con mi **madre** y mi hermano **loco**, Mark. Voy a la escuela secundaria local. Hacemos **muchas cosas interesantes** en la escuela y mi asignatura favorita es Físicas. Pero la Geografía es una verdadera **carga** y el Inglés siempre es un trabajo **molesto**. Los fines de semana suelo salir con mis **amigos**. O vamos de compras, nada-mos o vamos al cine ...



# Wortarten

**A** Wie sind die verschiedenen Wortarten in deinem *Großen Schulwörterbuch* gekennzeichnet?

sustantivos\*: \_\_\_\_\_ adjetivo: \_\_\_\_\_

verbos\*: \_\_\_\_\_ adverbio: \_\_\_\_\_

\*Achtung: Es gibt mehrere Arten von Substantiven und Verben!

**B** Trage die folgenden Wörter in die Tabelle ein:

**manzana, rápidamente, cantar, cocina, niño, fantástico, feo, comer, hablar, extremamente, suave, fácilmente**

substantivo	verbo	adjetivo	adverbio
<i>manzana</i>			

**Tipp** Manchmal ist ein Wort mehreren Wortarten zuzuordnen.

**C** Finde das Wort **rústico** in deinem *Großen Schulwörterbuch*. Welchen Wortarten ist es zuzuordnen? Fülle die Tabelle aus.

	Wortarten	Deutsche Übersetzung
I		
II		

**D** Um welche Wortarten handelt es sich bei den unterstrichenen Wörtern in diesen Sätzen? Nimm dir dein *Großes Schulwörterbuch* zu Hilfe.

1. ¿Puedes <u>limpiar</u> la pizarra, por favor?	<i>vt (verbo transitivo)</i>
2. Le dio a sus <u>zapatos</u> una buena limpieza.	
3. ¡Qué día tan <u>cálido</u> !	
4. A Ben le gusta leer libros <u>sobre</u> Australia.	
5. Empezaremos <u>alrededor de</u> las 10.	



(A) *sustantivos = m, f, nt; adjetivo = adj; verbos = vt, vi, vr, vimpers; adverbio = adv*

(B)

substantivo	verbo	adjetivo	adverbio
manzana	cantar	fantástico	rápidamente
cocina	comer	feo	extremamente
niño	hablar	suave	fácilmente

(C) **I** = adj (Adjektiv) = rustikal, ungeschliffen; **II** = m (Substantiv) = Bauer

(D) **1. limpiar** = vt (verbo transitivo); **2. zapato** = m (sustantivo);  
**3. cálido, a** = adj (adjetivo); **4. calentar** = vt (verbo transitivo);  
**5. sobre** = prep (preposición); **6. alrededor de** = adv (adverbio)



# Wörter mit mehreren Bedeutungen

**Tip**

Einige Wörter mit sehr unterschiedlichen Bedeutungen werden gleich geschrieben. In deinem *Großen Schulwörterbuch* sind diese mit hochgestellten Zahlen gekennzeichnet.

**Satz**<sup>1</sup> [zats, pl: 'zetsə] m <-es, Sätze>  
① (LING) frase f; oración f ② (Lehrsatz) teorema m ③ (MUS) parte f ④ (Quote) tasa f; (Tarif) tarifa f ⑤ (zusammengehörige Dinge) juego m ⑥ (Kaffeesatz) poso m ⑦ (Tennis) set m ⑧ (Sprung) salto m; **einen großen ~ machen** dar un gran salto  
**Satz**<sup>2</sup> m <-es, ohne pl> (TYPO) composición f; **im ~ sein** estar en composición

**A** Benutze dein *Großes Schulwörterbuch*, um jedes dieser Wörter auf zwei verschiedene Arten zu übersetzen.

<b>die Kiefer, der Kiefer</b>	1	2
<b>der Überarbeitung</b>	1	2
<b>die Mutter</b>	1	2
<b>capital</b>	1	2
<b>pez</b>	1	2
<b>parte</b>	1	2

**Tip**

Oft haben Wörter unterschiedliche Bedeutungen. In deinem *Großen Schulwörterbuch* sind diese innerhalb der Einträge mit einer weißen Zahl in einem blauen Kreis gekennzeichnet.

**mejor** [me'xor] I. **adj** ① (*comparativo*) besser; (**es**) ~ **que...** +*subj* es ist besser, wenn ...; **cambiar a** ~ sich bessern; **pasar a ~ vida** hinscheiden ② (*superlativo*) **el** ~ **alumno** der beste Schüler; **la** ~ **nota** die beste Note; **el/la/lo** ~ der/die/das Beste; ~ **postor** Meistbietende(r) m; **el** ~ **día** eines schönen Tages II. **adv** besser; **a lo** ~ womöglich; ~ **que** ~ umso besser; ~ **quiere un coche viejo que una moto** ich hätte lieber ein altes Auto als ein Motorrad

**B** Benutze den Wörterbucheintrag **kochen** in deinem *Großen Schulwörterbuch*, um die Sätze zu übersetzen.

**kochen** ['koxən] I. **vi** ① (*Wasser, Speisen*) hervir; (*Kühler*) echar humo; **etw zum K~bringen** hacer hervir algo ② (*Speisen zubereiten*) cocinar ③ (*fam: wütend sein*) estar furioso; **er kocht vor Wut** está furioso II. **vt** ① (*garen*) cocer; **hart gekocht** (*Ei*) duro; **weich gekocht** (*Gemüse*) cocido (hasta que esté tierno); (*Ei*) pasado por agua ② (*zubereiten*) hacer, preparar ③ (*heiß waschen*) lavar a 90 grados

- 1. Linus kocht gut.**
- 2. Das Wasser ist kochend heiß.**
- 3. Ich koche uns etwas.**

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_



- (A) **die Kiefer** = <sup>1</sup>el pino, **der Kiefer** = <sup>1</sup>la mandíbula;  
**die Überarbeitung** = <sup>1</sup>revisión, versión revisada, <sup>2</sup>agotamiento,  
**die Mutter** = <sup>1</sup>la madre, <sup>2</sup>la tuerca;

**capital** = <sup>1</sup>wesentlich, Haupt-, <sup>2</sup>die Hauptstadt (la capital);

**pez** = <sup>1</sup>der Fisch (el pez), <sup>2</sup>das Pech (la pez);

**parte** = <sup>1</sup>der Teil (la parte), <sup>2</sup>der Bericht (el parte)

- (B) 1. Linus cocina bien.  
2. El agua está hirviendo.  
3. Preparo algo para comer./Voy a preparar algo para comer.



# Unregelmäßige Pluralformen

**A** ¡Un clown, dos clowns!  
 Finde **clown** in deinem *Großen Schulwörterbuch*. Wo findet man den Plural?

---

**B** 1. Benutze dein *Großes Schulwörterbuch*, um die Plurale dieser Wörter zu finden.

**menú, barman, jet, aguafiestas, cómic, yogur, hombre rana, carril bus**

menú	<i>menús</i>	cómic	
barman		yogur	
jet		hombre rana	
aguafiestas		carril bus	

2. Finde nun die Pluralformen in dem Buchstabengitter.

A X C Y O G U R E S X X  
 S G A U G A G U A F I H  
 B U U X S T E J S Y O X  
 A M B A H O M B R M X M  
 R U R S F C I A B X E Y  
 M N A J E I Y R X N B O  
 A E N E B L E X U X U G  
 N S A S F S I S X X S C  
 E E S T R F I R T X E A  
 S U X A A U G A R A S R  
 S M N C I M I O C A S R  
 C A Z M C O M I C S C X



A Der Plural steht in eckigen Klammern '< >' hinter dem Stichwort.

B 1.  
**menú** -> menús; **barman** -> bármanes; **jet** -> jets; **aguafiestas** -> aguafiestas;  
**cómic** -> cómics; **yogur** -> yogures; **hombre rana** -> hombres rana;  
**carril bus** -> carriles bus

2.

A X C Y O G U R E S X X  
S G A U G A G U A F I H  
B U U X S T E J S Y O X  
A M B A H O M B R M X M  
R U R S F C I A B X E Y  
M N A J E I Y R X N B O  
A E N E B L E X U X U G  
N S A S F S I S X X S C  
E E S T R F I R T X E A  
S U X A A U G A P A S R  
S M N C I M I O C A S R  
C A Z M C O M I C S C X



## Verben, Teil 1

- A** Suche das Verb **ser** in deinem *Großen Schulwörterbuch*. Woran erkennst du, dass es sich um ein unregelmäßiges Verb handelt?

---

- B** Wo findest du in deinem *Großen Schulwörterbuch* die Konjugationsformen unregelmäßiger Verben?

---

- C** Füge in diesen Sätzen die richtige Form des *pretérito perfecto* ein. Nimm dafür dein *Großes Schulwörterbuch* zu Hilfe.

1. **romper:** Emily ha \_\_\_\_\_ el jarrón de su abuela.

2. **ver:** ¿Has \_\_\_\_\_ a Juan esta semana?

3. **hacer:** Este verano he \_\_\_\_\_ un curso de español.

4. **morir:** Ha \_\_\_\_\_ mi abuelo.

5. **decir:** ¿Qué has \_\_\_\_\_?

6. **abrir:** Jorge ha \_\_\_\_\_ la ventana.

7. **poner:** ¿Habéis \_\_\_\_\_ la leche en la nevera?

8. **escribir:** María me ha \_\_\_\_\_ una carta.



- (A) Nach dem Stichwort steht der Hinweis <irr> für *irregular* also unregelmäßig.
- (B) Die Konjugationsformen regelmäßiger und unregelmäßiger Verben sind zu finden auf den Seiten 1725 - 1744.
- (C)
1. Emily ha **roto** el jarrón de su abuela.
  2. ¿Has **visto** a Juan esta semana?
  3. Este verano he **hecho** un curso de español.
  4. Ha **muerto** mi abuelo.
  5. ¿Qué **has** dicho?
  6. Jorge ha **abierto** la ventana.
  7. ¿Habéis **puesto** la leche en la nevera?
  8. María me ha **escrito** una carta.



**A** Ergänze mithilfe deines *Großen Schulwörterbuchs* die Futur-Formen:

hacer: vosotros \_\_\_\_\_ tener: tú \_\_\_\_\_

poder: tú \_\_\_\_\_ venir: nosotros \_\_\_\_\_

ser: yo \_\_\_\_\_ saber: ella \_\_\_\_\_

**B** Setze die Imperativ-Formen ein:

1. Me prometiste que irías a tu habitación. \_\_\_\_\_ a tu habitación.

2. No tenéis paciencia. \_\_\_\_\_ paciencia.

3. No estás siendo razonable. \_\_\_\_\_ razonable.

**C** Ergänze die Formen des *pretérito indefinido*:

poder: tú \_\_\_\_\_ morir: él \_\_\_\_\_

dar: nosotros \_\_\_\_\_ decir: vosotros \_\_\_\_\_

andar: ellos \_\_\_\_\_ venir: yo \_\_\_\_\_

**D** Wie lauten die korrekten *subjuntivo*-Formen? Ergänze.

ir: que tú \_\_\_\_\_

ser: que ellos \_\_\_\_\_

hacer: que yo \_\_\_\_\_

saber: que vosotros \_\_\_\_\_



## Lösungen

- (A) vosotros haréis, tú podrás, yo seré, tú tendrás, nosotros vendremos, ella sabrá
- (B) 1. Ve a tu habitación. 2. Tened paciencia. 3. Sé razonable.
- (C) tú pudiste, nosotros dimos, ellos anduvieron, él murió, vosotros dijisteis, yo vine
- (D) que tú vayas, que ellos sean, que yo haga, que vosotros sepáis



# Die Lautschrift verstehen

**Tipp** Eine Liste der spanischen phonetischen Symbole findest du auf der Ausklappseite vorne in deinem *Großen Schulwörterbuch*. Die deutschen Symbole befinden sich auf der Ausklappseite am Ende des Buchs.

**A** Verbinde die phonetische Transkription mit dem richtigen Wort.

- [ˈtango]                      gente
- [ˈtʃiko]                      llave
- [ˈkaβe]                      cinco
- [ˈxeŋte]                      chico
- [ˈθiŋko]                      tango

**B** Unterstreiche das Wort, das sich nicht mit den anderen in der Gruppe reimt.

1. playa, ajá, raya
2. clown, rincón, cajón
3. estás, capaz, jazz

**C** Der Buchstabe **g** wird im Spanischen nicht immer gleich ausgesprochen. Ordne die Wörter den Gruppen zu.

**gafas, gente, algo, elegir, migración, gesto, global, agrado, gota**

[g]	[x]	[ɣ]
<i>gafas</i>		



## Lösungen

- A** [ˈtango] = tango; [ˈtʃiko] = chico; [ˈlaβe] = llave;  
[ˈxente] = gente; [ˈθiŋko] = cinco
- B** 1. ajá; 2. clown; 3. capaz
- C** [g] = gafas, global, gota; [x] = gente, elegir, gesto; [ɣ] = algo, migración, agrado



# Kollokationen und feste Wortpaare

**Tip** *Tomar nota, tener en cuenta:* Einige Wörter werden oft in festen Kombinationen verwendet. Diese werden als Kollokationen bezeichnet.

**A** Welche Kollokation ist die richtige? Setze ein Häkchen (✓) in das entsprechende Feld. Nimm dir dein *Großes Schulwörterbuch* zu Hilfe.

1. Juan está <b>profundamente ofendido.</b>	✓	Juan está <b>extremadamente ofendido.</b>	
2. Lena no <b>hace el paso.</b>		Lena no <b>da el paso.</b>	
3. Mi perro me <b>hace compañía.</b>		Mi perro me <b>da compañía.</b>	

**B** Bilde Kollokationen, indem du die zusammengehörigen Wörter verbindest.

- poner — terreno
- tomar — prisa
- prestar — a mares
- meter — una decisión
- llover — en duda
- perder — atención

**C** Finde die unterstrichenen spanischen Wörter in deinem *Großen Schulwörterbuch* und setze das richtige Verb in die Lücken ein.

- Tengo* una cita con Jorge.
- ¡ \_\_\_\_\_ una decisión!
- Permítame \_\_\_\_\_ su atención sobre este cuadro.
- No soy capaz de \_\_\_\_\_ en marcha el motor.
- Lucas \_\_\_\_\_ la decisión correcta.
- Daniel \_\_\_\_\_ una noche en blanco.
- Me gustaría \_\_\_\_\_ un vistazo al cuadro más de cerca.
- El director me ha \_\_\_\_\_ su promesa.



- (A) 1. Juan está **profundamente ofendido**. 2. Lena no **da el paso**.  
3. Mi perro me **hace compañía**.
- (B) poner en duda; tomar una decisión; prestar atención; meter prisa;  
llover a mares; perder terreno
- (C) 1. **Tengo** una cita con Jorge.  
2. **¡Tomemos** una decisión!  
3. Permítame **llamar** su atención sobre este cuadro.  
4. No soy capaz de **poner** en marcha el motor.  
5. Lucas **toma** la decisión correcta.  
6. Daniel **pasó** una noche en blanco.  
7. Me gustaría **echarle** un vistazo al cuadro más de cerca.  
8. El director me ha **dado** su promesa.



# Redewendungen und Sprichwörter

**Tipp** In deinem *Großen Schulwörterbuch* findest du auch Redewendungen und Sprichwörter.

**Fell** [fɛl] *nt* <-(e)s, -e> *piel f*; *pellejo m*; **ein dickes ~ haben** (*fam fig*) *tener una coraza en lugar de piel*; **jdm das ~ über die Ohren ziehen** (*fam fig*) *engañar a alguien*

**A** Fülle die Lücken aus, um die deutschen Wendungen zu bilden. Verwende dann dein *Großes Schulwörterbuch*, um die spanischen Übersetzungen zu finden.

	Hund	Eifer	Katze	Ball	Frosch
1.	am	<u>Ball</u>	bleiben	=	<i>no perder de vista</i>
2.	im	_____	des Gefechts	=	_____
3.	einen	_____	im Hals haben	=	_____
4.	bekannt sein wie ein bunter	_____		=	_____
5.	die	_____	im Sack kaufen	=	_____

**B** 1. Schreibe die gesuchten Körperteile in die Lücken. Verwende dein *Großes Schulwörterbuch*, um die Wendungen nachzuschlagen.

**pierna, narices, dedos, corazón, orejas, cabeza**

- con el *corazón* en la mano
- dormir a \_\_\_\_\_ suelta
- haber visto las \_\_\_\_\_ al lobo
- traer de \_\_\_\_\_
- no tener dos \_\_\_\_\_ de frente
- no ver más allá de sus \_\_\_\_\_

2. Verbinde nun jede der Wendungen mit der dazugehörigen Bedeutung.

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| A. nochmal mit einem blauen Auge davongekommen sein | D. Kummer machen           |
| B. aufrichtig                                       | E. schwer von Begriff sein |
| C. nicht über den Tellerrand hinausgucken           | F. fest schlafen           |



- (A)
1. am **Ball** bleiben = no perder de vista
  2. im **Eifer** des Gefechts = en el calor de la disputa
  3. einen **Frosch** im Hals haben = estar ronco
  4. bekannt sein wie ein bunter **Hund** = estar más visto que el tebeo
  5. die **Katze** im Sack kaufen = comprar a ciegas

- (B)
1. con el **corazón** en la mano
  2. dormir a **pierna** suelta
  3. haber visto las **orejas** al lobo
  4. traer de **cabeza**
  5. no tener dos **dedos** de frente
  6. no ver más allá de sus **narices**

2. A. = 3                      D. = 4

B. = 1                        E. = 5

C. = 6                        F. = 2



Jetzt kann ich...

<b>01</b>	das gesuchte Wort schnell mithilfe des <b>ersten und letzten Stichworts</b> auf der Seite finden.	<input type="checkbox"/>
<b>02</b>	<b>die Abkürzungen</b> in meinem <i>Großen Schulwörterbuch</i> anhand der <b>Liste am Ende des Buchs</b> verstehen.	<input type="checkbox"/>
<b>03</b>	mithilfe meines <i>Großen Schulwörterbuchss</i> <b>Umgangssprache und Slang</b> richtig identifizieren und anwenden.	<input type="checkbox"/>
<b>04</b>	die <b>richtige Übersetzung</b> finden, indem ich ...	
	• verschiedene <b>Wortarten</b> erkenne (römische Zahlen).	<input type="checkbox"/>
	• beachte, dass <b>Wörter manchmal mehr als einen Eintrag</b> haben (hochgestellte Zahlen nach dem Stichwort).	<input type="checkbox"/>
	• <b>unterschiedliche Bedeutungen</b> innerhalb eines Wörterbucheintrags erkenne (weiße Zahlen in einem blauen Kreis).	<input type="checkbox"/>
<b>05</b>	mithilfe meines <i>Großen Schulwörterbuchss</i> die Wörter <b>grammatikalisch korrekt</b> verwenden, indem ich	
	• die gesuchte <b>Pluralform</b> finde, wenn sie unregelmäßig ist	<input type="checkbox"/>
	• die gesuchte <b>Verbform</b> finde, wenn sie unregelmäßig ist.	<input type="checkbox"/>
<b>06</b>	mithilfe der <b>phonetischen Transkriptionen</b> herausfinden, wie man die <b>Wörter ausspricht..</b>	<input type="checkbox"/>
<b>07</b>	<b>meine Sprache verbessern</b> , indem ich mein <i>Großes Schulwörterbuch</i> verwende, um ...	
	• die richtige <b>Kollokation</b> zu finden.	<input type="checkbox"/>
	• <b>Wendungen und Sprichwörter</b> zu finden und zu übersetzen.	<input type="checkbox"/>



# Alle Lösungen

## ● Wörterbuch-Rallye ..... Seite 5

- 01 époque, equipo, escalera, escribir, escuela, esfuerzo, especial
- 02 10 Stichwörter
- 03 parteisch = parcial; beängstigen = atemorizar; eifrig = diligente; Schleifmaschine = lijadora; Knochengerüst = esqueleto; ertragen = soportar
- 04 der Studienplan, der Lehrplan; der Lebenslauf  
Seite 225
- 05 Der Eintrag ist in zwei Teile unterteilt, weil **idealista** ein Adjektiv oder ein Substantiv sein kann.
- 06 Auf der Ausklappseite ganz hinten im Wörterbuch.
- 07 bienes, vienés; hierro, yerro; hola, ola
- 08 Die spanischen Symbole befinden sich auf der Ausklappseite vorne im Wörterbuch. Die deutschen Symbole sind auf der Ausklappseite hinten im Wörterbuch.

09	anorak	anoraks	71	club	clubs/clubes	174
	coche cama	coches cama	176	sefardí	sefardíes	744
	hábitat	hábitats	414	show	shows	812

- 10 Jorge **tuvo** una furgoneta Volkswagen. Mis padres **quisieron** ir de vacaciones con nosotros. ¿**Pusiste** tú los cuadros a la pared?
- 11 Seite 1827
- 12 alto/a = hoch; el balón = der Ball; notar = bemerken; prominente = vorstehend; el regalo = das Geschenk; el compás = der Zirkel

## ● Schnell das richtige Wort finden .....Seite 8

- A Wörter auf dieser Seite: libertar, ley, leyenda, léxico
- B escuchar, esculpir, escuela, escultura
- C pseudónimo, psicoanalista, psicología, psicólogo, psicosis, psique

## ● Dein Großes Schulwörterbuch dekodieren .....Seite 10

- A *m* = Maskulinum; *inv* = invariabel; *elec* = Elektrotechnik; *f* = Femininum; *Am* = Lateinamerikanismus; *GASTR* = Gastronomie; *adj* = Adjektiv; *GEO* = Geografie/Geologie



# Alle Lösungen

B

**Hola** Lena,  
 Mi nombre es Ángela. Tengo 14 años y vivo en Madrid con mi **madre** y mi hermano **loco**, Mark. Voy a la escuela secundaria local. Hacemos **muchas cosas interesantes** en la escuela y mi asignatura favorita es Físicas. Pero la Geografía es una verdadera **carga** y el Inglés siempre es un trabajo **molesto**. Los fines de semana suelo salir con mis **amigos**.  
 O vamos de compras, nadamos o vamos al cine ...

## Wortarten.....Seite 12

A *sustantivos = m, f, nt; adjetivo = adj; verbos = vt, vi, vr, vimpers; adverbio = adv*

substantivo	verbo	adjetivo	adverbio
manzana	cantar	fantástico	rápidamente
cocina	comer	feo	extremamente
niño	hablar	suave	fácilmente

C I = adj (Adjektiv) = rustikal, ungeschliffen; II = m (Substantiv) = Bauer

D 1. **limpiar** = vt (verbo transitivo); 2. **zapato** = m (sustantivo);  
 3. **cálido, a** = adj (adjetivo); 4. **calentar** = vt (verbo transitivo);  
 5. **sobre** = prep (preposición); 6. **alrededor de** = adv (adverbio)

## Wörter mit mehreren Bedeutungen ..... Seite 14

A **die Kiefer** = el pino, **der Kiefer** = la mandíbula; **die Überarbeitung** = 1revisión, versión revisada, 2agotamiento, **die Mutter** = 1la madre, 2la tuerca;  
**capital** = 1wesentlich, Haupt-, 2die Hauptstadt (la capital); **pez** = 1der Fisch (el pez), 2das Pech (la pez); **parte** = 1der Teil (la parte), 2der Bericht (el parte)

B 1. Linus cocina bien. 2. El agua está hirviendo.  
 3. Preparo algo para comer./Voy a preparar algo para comer.

## Unregelmäßige Pluralformen..... Seite 16

A Der Plural steht in eckigen Klammern '<>' hinter dem Stichwort.

B 1. **menú** -> menús; **barman** -> bármanes;  
**jet** -> jets; **aguafiestas** -> aguafiestas;  
**cómic** -> cómics; **yogur** -> yogures;  
**hombre rana** -> hombres rana;  
**carril bus** -> carriles bus

2. ~~A X C Y O C U R E S X X~~  
~~S G A U G A G U A F I H~~  
~~B U U X S T E J S Y O X~~  
~~A M B A H O M B R M X M~~  
~~R U R S F C I A B X E Y~~  
~~M N A J E T Y R X N B O~~  
~~A E N E B L E X U X U G~~  
~~N S A S F S I S X X S C~~  
~~E E S T R F I R T X E A~~  
~~S U X A A U G A R A S R~~  
~~S M N C I M I O C A S R~~  
~~C A Z M C O M I C S C X~~



# Alle Lösungen

## ● Verben, Teil 1 ..... Seite 18

- (A) Nach dem Stichwort steht der Hinweis <irr> für *irregular* also unregelmäßig.
- (B) Die Konjugationsformen regelmäßiger und unregelmäßiger Verben sind zu finden auf den Seiten 1725 - 1744.
- (C)
 

1. Emily ha <b>roto</b> el jarrón de su abuela.	2. ¿Has <b>visto</b> a Juan esta semana?
3. Este verano he <b>hecho</b> un curso de español.	4. Ha <b>muerto</b> mi abuelo.
5. ¿Qué <b>has</b> dicho?	6. Jorge ha <b>abierto</b> la ventana.
7. ¿Habéis <b>puesto</b> la leche en la nevera?	8. María me ha <b>escrito</b> una carta.

## ● Verben, Teil 2 .....Seite 20

- (A) vosotros haréis, tú podrás, yo seré, tú tendrás, nosotros vendremos, ella sabrá
- (B) 1. Ve a tu habitación. 2. Tened paciencia. 3. Sé razonable
- (C) tú pudiste, nosotros dimos, ellos anduvieron, él murió, vosotros dijisteis, yo vine
- (D) que tú vayas, que ellos sean, que yo haga, que vosotros sepáis

## ● Die Lautschrift verstehen ..... Seite 22

- (A) ['tango] = tango; ['tʃiko] = chico; ['laβe] = llave; ['xeŋte] = gente; ['θiŋko] = cinco
- (B) 1. ajá; 2. clown; 3. capaz
- (C) [g] = gafas, global, gota [x] = gente, elegir, gesto; [ɣ] = algo, migración, agrado

## ● Kollokationen und feste Wortpaare.....Seite 24

- (A) 1. Juan está **profundamente ofendido**. 2. Lena no **da el paso**. 3. Mi perro me **hace compañía**.
- (B) poner en duda; tomar una decisión; prestar atención; meter prisa; llover a mares; perder terreno
- (C) 1. **Tengo** una cita con Jorge. 2. **¡Tomemos** una decisión! 3. Permítame **llamar** su atención sobre este cuadro. 4. No soy capaz de **poner** en marcha el motor. 5. Lucas **toma** la decisión correcta. 6. Daniel **pasó** una noche en blanco. 7. Me gustaría **echarle** un vistazo al cuadro más de cerca. 8. El director me ha **dado** su promesa.

## ● Redewendungen und Sprichwörter .....Seite 26

- (A)
 

1. am <b>Ball</b> bleiben = no perder de vista		
2. im <b>Eifer</b> des Gefechts = en el calor de la disputa		
3. einen <b>Frosch</b> im Hals haben = estar ronco		
4. bekannt sein wie ein bunter <b>Hund</b> = estar más visto que el tebeo	<b>2.</b>	A. = 3      D. = 4
5. die <b>Katze</b> im Sack kaufen = comprar a ciegas		B. = 1      E. = 5
- (B)
 

1. con el <b>corazón</b> en la mano	4. traer de <b>cabeza</b>	
2. dormir a <b>pierna</b> suelta	5. no tener dos <b>dedos</b> de frente	C. = 6      F. = 2
3. haber visto las <b>orejas</b> al lobo	6. no ver más allá de sus <b>narices</b>	

# Bestellung

## PONS Das große Schulwörterbuch Klausurausgabe

PONS



Im Klassensatz  
bestellen und  
von 12% Nachlass  
profitieren\*

### Bestellung für meine Schule:

Ich bestelle die folgende Anzahl als Klassensatz für meine Schule:

	9	7	8	3	1	2	5	1	6	3	5	7	7
Anzahl	ISBN												

Das große Schulwörterbuch Klausurausgabe  
Englisch, € 21,95

	9	7	8	3	1	2	5	1	6	3	5	8	4
Anzahl	ISBN												

Das große Schulwörterbuch Klausurausgabe  
Französisch, € 21,95

	9	7	8	3	1	2	5	1	6	3	6	1	4
Anzahl	ISBN												

Das große Schulwörterbuch Klausurausgabe  
Spanisch, € 21,95

	9	7	8	3	1	2	5	1	6	1	8	2	5
Anzahl	ISBN												

Schülerwörterbuch Klausurausgabe  
Italienisch, € 24,95 (Ausgabe 2019)

### Lieferung und Rechnung an folgende Schuladresse:

Schule

Ansprechperson

Straße

PLZ/Ort

Ort, Datum, Unterschrift

Schulstempel

Wir bestätigen, dass obiger Auftrag eine Klassensatzbestellung der  
Schule von Büchern für den Schulunterricht ist, die zum Eigentum der  
Schule angeschafft werden.

### Ja, ich möchte per Newsletter informiert werden.

Ja, ich möchte per Newsletter von der PONS Langenscheidt GmbH über Produkte und Aktionen der PONS Langenscheidt GmbH informiert werden und erlaube mein personenbezogenes Nutzungsverhalten im Newsletter zu erfassen und auszuwerten, um die Inhalte besser auf meine persönlichen Interessen auszurichten. Mit der Verarbeitung der hierfür erforderlichen Daten bin ich gemäß Datenschutzerklärung einverstanden. Diese Einwilligung kann ich über das Anklicken eines Links am Ende eines jeden Newsletters, mit Wirkung für die Zukunft kostenfrei widerrufen.

@

E-Mail

### So einfach können Sie bestellen:



per Post

Stuttgarter  
Verlagskontor  
SVK GmbH  
Rotebühlstraße 77  
70178 Stuttgart



per Mail

Bestellung:  
[pons@svk-service.de](mailto:pons@svk-service.de)



per Telefon

Bestellhotline:  
0711-66 72-1100

Inhaltliche Fragen:

0711-89 462-111  
Mo - Fr, 9-18 Uhr



per Fax

0711-66 72-1974

[www.pons.de](http://www.pons.de)

### \*Bestellkonditionen für Klassensätze (Printprodukte):

Sie können Klassensätze direkt im Verlag oder in Ihrer Buchhandlung bestellen. Soweit Klassensatzbestellungen im eigenen Budget der Schule und zum Verbleib/Eigentum der Exemplare in der Schule angeschafft werden, kann ein Nachlass von 12% gewährt werden. Eine Klassensatzbestellung liegt vor, wenn mindestens 11 Exemplare eines Titels bestellt werden. Bei einer Lieferung ab 11 Exemplaren innerhalb der Bundesrepublik Deutschland fallen keine Versandkosten an. Ansonsten berechnen wir eine Pauschale für Porto und Verpackung von 4,45 €. Nachlieferungen erfolgen kostenfrei. Bestellungen direkt im Verlag werden über unsere Verlagsauslieferung, die Stuttgarter Verlagskontor GmbH, Rotebühlstr. 77, 70178 Stuttgart, +49(0)711/6672-1100 („SVK“) abgewickelt. Lieferzeit: ca. 8 Arbeitstage. Sie haben das Recht, binnen 14 Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt 14 Tage ab dem Tag, an dem Sie oder eine von Ihnen benannte Person, die nicht Beförderer ist, die Waren in Besitz genommen haben bzw. hat. Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns mittels einer eindeutigen Erklärung (z. B. ein mit der Post versandter Brief, Telefax oder E-Mail an SVK) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden. Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren. Wir verarbeiten Ihre Daten zur Lieferung und Rechnungsstellung (Art. 6 I b DSGVO). In Bezug auf die Lieferung und Rechnungsstellung sind wir mit SVK gemeinsam verantwortlich (Art. 26 DSGVO).

Weitere Informationen: <https://www.pons.de/datenschutz> · Datenschutzbeauftragter: [datenschutz@pons.de](mailto:datenschutz@pons.de)

PONS Langenscheidt GmbH, Postfach 10 60 16, 70049 Stuttgart • Handelsregister: PONS Langenscheidt GmbH

Amtsgericht Stuttgart HRB 15676 • Verleger: Dr. h. c. Michael Klett • Geschäftsführer: Dr. Lars Janzik • Umsatzsteuer-ID-Nr.: DE 158 239 610